

Zmluva o krátkodobom prenájme telocvične

uzatvorená podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“)

Článok I. Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Názov: Obec Chorvátsky Grob
Sídlo: Námestie Josipa Andriča 17, 900 25 Chorvátsky Grob
IČO: 00 304 760
Zastúpená: JUDr. Mgr. Vladimíra Vydrová, starostka obce
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: SK73 5600 0000 0066 0126 5001

a

Nájomca:

Meno a priezvisko: Marcel Pecimuth
Trvalý pobyt:
Dátum Narodenia:
Tel.:
E-Mail:

(ďalej spolu ako „**zmluvné strany**“)

uzatvárajú túto zmluvu za nasledovných podmienok:

Článok I. Predmet a účel nájmu

1. Predmetom tejto zmluvy je prenájom telovýchovno-športového zariadenia - telocvične, nachádzajúcej sa v areáli Základnej školy s materskou školou Javorová alej 1 v obci Chorvátsky Grob, na pozemku CKN parc. č. 2813/14 , súp. č. 4822, k.ú Chorvátsky Grob.
2. Telocvična sa prenajíma za účelom vykonávania činnosti nájomcu: futbal

Článok II. Doba nájmu a špecifikácia predmetu nájmu

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú v trvaní od 16.10.2023 do 30.3.2024 pričom zmluvné strany sa dohodli, že maximálna doba nájmu podľa tejto zmluvy je 6 mesiacov.
2. Po vzájomnej dohode sa prenajímateľ s nájomcom dohodli na užívaní telocvične v rozsahu a presne vymedzenom čase užívania predmetu dohody, a to nasledovne:
Telocvična

Deň v týždni	Doba nájmu od - do v hodinách
Pondelok	20:00 – 21:00

3. Prenajaté priestory budú nájomcom užívané týždenne vo vyššie uvedených dňoch a hodinách v týždni.

Článok III. Nájomné a splatnosť nájomného

1. Prenajíateľ a nájomca sa dohodli na úhrade nájomného vo výške podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom obce Chorvátsky Grob. Mesačné nájomné činí 140 Eur.¹
2. V cene nájmu sú zahrnuté: náklady za energie, údržba telocvične a šatní, použitie šatní, sociálnych zariadení – sprchy a WC.
3. Nájomné bude nájomca uhrádzať mesačne vopred, a to do 5. dňa kalendárneho mesiaca, za ktorý sa nájom uhrádza, a to na účet prenajíateľa vedený v záhlaví tejto zmluvy, VS: 2120031, do poznámky : uviesť obdobie, za ktoré sa nájomné uhrádza. Za deň úhrady sa považuje deň pripísania úhrady nájomného na bankový účet prenajíateľa.
4. V prípade, že sa nájomca omešká s úhradou nájomného, môže prenajíateľ uložiť zmluvnú pokutu nájomcovi vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
5. V prípade nevyužitého termínu prenájmu telocvične sa zmluvné strany dohodli, že prenajíateľ neposkytuje nájomcovi náhradu vo výške pomernej časti nájomného za nevyužitý termín, pričom nájomca s tým výslovne súhlasí.

Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prenajíateľ sa zaväzuje odovzdať nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na riadne užívanie a v tomto stave ho na vlastné náklady udržiavať.
2. Prenajíateľ sa zaväzuje umožniť nájomcovi užívať predmet nájmu za podmienok dohodnutých touto zmluvou a zabezpečiť mu nerušený výkon práv spojených s nájomom.
3. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu len na účel dohodnutý v tejto zmluve a len pre svoje potreby.
4. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť prenajíateľovi potrebu opráv a prác, ktoré má urobiť prenajíateľ a umožniť mu ich vykonanie, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla. Nájomca sa zaväzuje znášať obmedzenie v užívaní predmetu nájmu v rozsahu potrebnom na vykonanie opráv.
5. Nájomca sa ďalej zaväzuje, že :
 - a) cvičenci vstúpia do telocvične vo vhodnej telocvičnej obuvi, a vhodnom oblečení,

¹ Mesačné nájomné bolo vypočítané ako nájomné za prenájom telocvične v rozsahu jedného kalendárneho týždňa, ktoré bolo vynásobené počtom týždňov počas celej doby nájmu a následne predelená počtom mesiacov nájmu

- b) pred vstupom do telocvične sa ohlási správcovi telocvične,
 - c) pred začatím športovej činnosti si vykoná inštaláciu telocvičného zariadenia samostatne na základe pokynov správcu,
 - d) po ukončení športovej činnosti uvedie telocvičňu a ostatné priestory do náležitého poriadku, najmä telocvičné zariadenie a náradie uvedie do pôvodného stavu a uloží na miesto určené na ich skladovanie,
 - e) za bezpečnosť cvičencov v telocvični a ostatných priestoroch telocvične zodpovedá nájomca,
 - f) neprenehá predmet nájmu do užívania tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa,
 - g) bude riadne a včas platiť nájomné podľa tejto zmluvy,
 - h) bude udržiavať čistotu v prenajatých a príslušných priestoroch nájmu,
 - i) po skončení nájmu odovzdá predmet nájmu v stave, v akom sa nachádzal v čase uzavretia zmluvy s ohľadom na obvyklé opotrebenie.
6. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že v objekte prenájmu bude k dispozícii prevádzková kniha. V prípade zistenia závad, okrem ich zápisu do prevádzkovej knihy, tieto telefonicky oznámi najbližší pracovný deň na tel. č. 02/32223013 alebo mailom na adresu: prednosta@chorvatkygrob.sk.
7. Prenajímateľ a nájomca pred podpisom tejto zmluvy vyhlasujú, že spoločne vykonali obhliadku prenajatých priestorov, pričom zhodne konštatovali, že prenajaté priestory nevykazujú žiadne vady, ktoré by bránili riadnemu vykonávaniu športovej činnosti podľa tejto zmluvy.
8. Prenajímateľ je oprávnený vykonať kontrolu, či nájomca užíva predmet nájmu v súlade s účelom a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.
9. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že nájomca zodpovedá za škody, ktoré vzniknú na predmete nájmu, činnosťou alebo opomenutím fyzických osôb nájomcu, najmä však z dôvodu poškodenia alebo krádeže náradia a zariadenia prenajatých priestorov. Týmto nie je dotknutá zodpovednosť konkrétnych fyzických osôb.

Článok V.

Podmienky používania telocvične

1. Vstup do telocvične je povolený len v cvičebnom úbore, v čistej halovej alebo inej športovej obuvi s podrážkou nezanechávajúcou stopy na podlahe telocvične.
2. Nájomca alebo ním poverená osoba zodpovedá za pohyb cvičencov po budove telocvične a zabezpečí dodržiavanie hygienických predpisov, bezpečnostných predpisov cvičencov a časového rozvrhu cvičenia.
3. V priestoroch telocvične je zakázané fajčiť a požívať alkoholické nápoje alebo iné omamné látky.
4. V telocvični je prísne zakázané kopať a hádzať loptu do stien, dverí, okien, hrať futbal inou ako sálovou loptou, presúvať telocvičné náradie po parketách, neodborne manipulovať so zariadením telocvične.
5. Ďalšie práva, povinnosti a pokyny k užívaniu telocvične cvičencami sú uvedené v Prevádzkovom poriadku. Podpisom tejto zmluvy nájomca vyhlasuje, že sa oboznámil s Prevádzkovým poriadkom a zaväzuje sa ho dodržiavať.

Článok VI.

Skončenie nájmu

1. Nájom sa ukončí uplynutím dohodnutej doby nájmu podľa tejto zmluvy.
2. Pred uplynutím dojednanej doby sa nájom môže skončiť písomnou dohodou zmluvných strán, písomnou výpoveďou alebo odstúpením od zmluvy.
3. V písomnej dohode o zániku nájmu sa uvedie deň, ku ktorému sa nájom skončí. Ak deň ukončenia nájmu nie je v dohode uvedený, skončí sa nájom dňom nasledujúcim po dni, keď bola písomná dohoda uzavretá.
4. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že túto zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana v 1-mesačnej výpovednej lehote, a to aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná doba začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomného vyhotovenia výpovede druhej strane.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že prenájomca môže okamžite odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči nájomcovi, ak:
 - a) nájomca mešká s úhradou nájomného viac ako 30 dní, alebo
 - b) nájomca užíva predmet nájmu na iný účel ako je dohodnutý touto zmluvou,
 - c) potrebuje predmet nájmu pre svoje potreby alebo pre potreby zabezpečenia pohybovej výchovy žiakov základnej školy, alebo
 - d) nájomca prenechá predmet nájmu do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenájomcu.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatnými platnými právnymi predpismi.
3. Zmeny a doplnky k tejto zmluve môžu byť urobené len vo forme písomných dodatkov k zmluve, ktoré budú priebežne číslované.
4. Táto zmluva bola vyhotovená v troch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých prenájomca obdrží dva rovnopisy a nájomca jeden rovnopis.
5. Prenajímateľ ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje nájomcu FO v rozsahu uvedenom v Zmluve za účelom prenájmu telocvične, vedenia evidencie užívateľov a plnenia s tým súvisiacich povinností. Spracúvanie sa vykonáva na základe čl. 6 ods. 1 písm. b) nariadenia 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (GDPR) a §13 ods.1 písm. b) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov. Osobné údaje môžu byť poskytované len v prípade ak to ustanoví zákon, najmä v prípade plnenia zákonných a zmluvných povinností pri monitorovaní projektu Fondu na podporu športu. Cezhraničný prenos sa neuskutočňuje a nevykonáva ani individuálne automatizované rozhodovanie. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu 10 rokov. Fyzická osoba je oprávnená uplatniť si práva dotknutých osôb, najmä právo na potvrdenie o spracúvaní osobných údajov, právo na prístup k osobným údajom a informáciám týkajúcich sa spracúvania osobných údajov, právo na opravu nesprávnych osobných údajov a právo na doplnenie neúplných osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo na prenosnosť, právo na výmaz osobných údajov

v zákonom stanovených prípadoch. Ak sa dotknutá osoba domnieva, že pri spracúvaní osobných údajov boli porušené jej práva chránené GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov, má právo podať na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky sťažnosť, resp. návrh na začatie konania. Ak dotknutá osoba má akékoľvek otázky súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov, má právo kedykoľvek kontaktovať zodpovednú osobu v oblasti ochrany osobných údajov na email: gdpr@chorvatskygrob.sk.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Chorvátskom Grobe, dňa 16.10.2023

V Chorvátskom Grobe, dňa 16.10.2023

Za prenajímateľa :

Za nájomcu:

.....
JUDr. Mgr. Vladimíra Vydrová
Starostka obce

.....
Marcel Pecimuth